BREAKING UP

- 1. Hey, Jessica?
 - Ei, Jessica?
- 2. Hi babe, what's up?

Olá querido, o que foi?

3. I'm not going to be able to make it tonight, I'm sorry.

Eu não vou conseguir sair hoje à noite, me desculpe.

- 4. Oh, really? Why?
 - Ah, sério? Por quê?
- 5. I've just got stuff to do at the apartment.

É só que eu tenho coisas para fazer no apartamento.

6. OK, I'll come over!

OK, eu vou para lá!

7. I think it's best if you don't.

Eu acho que é melhor se você não for.

8. Why are you flaking out on me like this? Is everything OK?

Por que você está me dispensando assim? Está tudo bem?

Why are you flaking out on me like this?

Por que você está me dispensando assim?

Flake out on (expressão) - Dispensar alguém

Is everything OK?

Está tudo bem?

9. Look, there's no easy way to say this, but... I think we should break up.

Olha, não tem um jeito fácil de dizer isso, mas... Eu acho que devemos terminar.

Look, there's no easy way to say this, but...

Olha, não tem um jeito fácil de dizer isso, mas...

I think we should break up.

Eu acho que devemos terminar.

10. Are you serious? Why?

Você está falando sério? Por quê?

11. I feel like things are getting too intense and I'm not looking for anything serious right now.

Eu sinto que as coisas estão ficando intensas demais e eu não estou procurando nada sério agora.

I feel like things are getting too intense

Eu sinto que as coisas estão ficando intensas demais

and I'm not looking for anything serious right now.

e eu não estou procurando nada sério agora.

12. What do you mean? I think things have been pretty chilled so far.

O que você quer dizer? Eu acho que as coisas tem sido bem tranquilas por enquanto.

What do you mean?

O que você quer dizer?

I think things have been pretty chilled so far.

Eu acho que as coisas tem sido bem tranquilas por enquanto.

13. The million messages kind of freaked me out.

As milhões de mensagens meio que me assustaram.

Freak out - Assustar / Enlouquecer

14. I was just being friendly!

Eu só estava sendo amigável!

15. And... I saw you outside my apartment last Tuesday night.

E... eu vi você do lado de fora do meu apartamento na noite de terça-feira passada.

16. I just wanted to see if you were awake! Why didn't you ask me in, if you saw me out there?

Eu só queria ver se você estava acordado! Por que você não me convidou para entrar, se me viu lá fora?

I just wanted to see if you were awake!

Eu só queria ver se você estava acordado!

Why didn't you ask me in, if you saw me out there?

Por que você não me convidou para entrar, se me viu lá fora?

17. I was kind of weirded out. It was like one a.m. I'm sorry, I just don't think this is gonna work out. No hard feelings, yeah?

Eu estava um pouco assustado. Era tipo uma da manhã. Desculpe-me, eu só não acho que isso vai dar certo. Sem ressentimentos, tá?

I was kind of weirded out.

Eu estava um pouco assustado.

It was like one a.m.

Era tipo uma da manhã.

I'm sorry, I just don't think this is gonna work out.

Desculpe-me, eu só não acho que isso vai dar certo.

No hard feelings, yeah?

Sem ressentimentos, tá?

18. Well. I guess I'll see you around, then.

Bem. Acho que o vejo por aí, então.



Inglês - Português

1. Hey, Jessica?

2. Hi babe, what's up?

Olá querido, o que foi?

3. I'm not going to be able to make it tonight, I'm sorry. Eu não vou conseguir sair hoje à noite, me desculpe.

4. Oh, really? Why? Ah, sério? Por quê?

5. I've just got stuff to do at the apartment. É só que eu tenho coisas para fazer no apartamento.

6. OK, I'll come over! OK, eu vou para lá!

7. I think it's best if you don't.

Eu acho que é melhor se você não for.

8. Why are you flaking out on me like this? Is everything OK? Por que você está me dispensando assim? Está tudo bem?

9. Look, there's no easy way to say this, but... I think we should break up. Olha, não tem um jeito fácil de dizer isso, mas... Eu acho que devemos terminar.

10. Are you serious? Why?

Você está falando sério? Por quê?

11. I feel like things are getting too intense and I'm not looking for anything serious right now.

Eu sinto que as coisas estão ficando intensas demais e eu não estou procurando nada sério agora.

12. What do you mean? I think things have been pretty chilled so far.

O que você quer dizer? Eu acho que as coisas tem sido bem tranquilas por enquanto.

13. The million messages kind of freaked me out.

As milhões de mensagens meio que me assustaram.

14. I was just being friendly!

Eu só estava sendo amigável!

15. And... I saw you outside my apartment last Tuesday night.

E... eu vi você do lado de fora do meu apartamento na noite de terça-feira passada.

16. I just wanted to see if you were awake! Why didn't you ask me in, if you saw me out there?

Eu só queria ver se você estava acordado! Por que você não me convidou para entrar, se me viu lá fora?

17. I was kind of weirded out. It was like one a.m. I'm sorry, I just don't think this is gonna work out. No hard feelings, yeah?

Eu estava um pouco assustado. Era tipo uma da manhã. Desculpe-me, eu só não acho que isso vai dar certo. Sem ressentimentos, tá?

18. Well. I guess l'Il see you around, then. Bem. Acho que o vejo por aí, então.

Somente Inglês

- 1. Hey, Jessica?
- 2. Hi babe, what's up?
- 3. I'm not going to be able to make it tonight, I'm sorry.
- 4. Oh, really? Why?
- 5. I've just got stuff to do at the apartment.
- 6. OK, I'll come over!
- 7. I think it's best if you don't.
- 8. Why are you flaking out on me like this? Is everything OK?
- 9. Look, there's no easy way to say this, but... I think we should break up.
- 10. Are you serious? Why?
- 11. I feel like things are getting too intense and I'm not looking for anything serious right now.
- 12. What do you mean? I think things have been pretty chilled so far.
- 13. The million messages kind of freaked me out.
- 14. I was just being friendly!
- 15. And... I saw you outside my apartment last Tuesday night.
- 16. I just wanted to see if you were awake! Why didn't you ask me in, if you saw me out there?
- 17. I was kind of weirded out. It was like one a.m. I'm sorry, I just don't think this is gonna work out. No hard feelings, yeah?
- 18. Well. I guess I'll see you around, then.